Анализ произведения позволяет высказать некоторые соображения о характере источников и времени возникновения второго вида распространенной редакции.

Выше мы уже говорили об отличительной черте этой редакции — внимании составителя к турецкой теме. Описанию сражений, маневров, дислокации войск уделяется исключительно большое внимание. Если в краткой редакции (список Б) рассказ о «баталии» Александра — главнокомандующего французскими войсками с турками занимает всего один лист (л. 7— половина л. 7 об.), то во втором виде распространенной редакции — три отдельных главы («о первой брани Александровом с турки», «о второй...», «о третьей...» — лл. 46 об.—69). Кроме того, Александр сра-

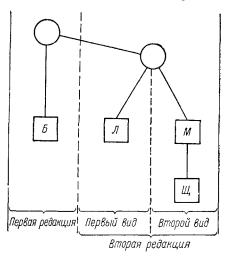


Рис. 1. Схема взаимоотношения списков «Истории о французском шляхтиче Александре».

жается — уже в качестве турецкого главнокомандующего — с персами и египтянами.

Можно полагать, что появление во второй редакции (во втором виде) разработки турецкой темы вызвано интересом к Турции в связи с русскотурецкой войной, которая велась правительством Анны Ивановны в союзе с Австрией в 1735—1739 гг. 28 О том, что это внимание к турецкой теме не является огкликом на русско-турецкие войны конца 60-х годов XVIII в., свидетельствует датировка списков этого вида второй редакции: список \mathcal{U} (ГИМ, собр. А. С. Щукина, № 480) переписан, судя по приписке на л. 156, в 1756 г.; 29 список \mathcal{M} (ГИМ, собр. Музейное, № 1592) по харак-

ление с этим романом показало, что между ним и повестью о французском шляхтиче Александре не имеется ни аналогии имен действующих лиц, ни сходства в сюжете и литературном стиле

²⁹ «Сия гистория дому лейб-гвардии Измайловского полку капитана Амплея Степановича Шепелева, служителя ево Алексея Умнова. Писана в Санктпитербурге марта в последних числех, а конечным окончанием пресеклась апреля в 5 день 1756 году»

литературном стиле.

28 Выступление Австрии (Цесарии) в союзе с Русским государством в качестве противника Турции также свидетельствует о том, что в повести о французском шляхтиче Александре может идти речь о русско-турецкой войне второй половины 30-х годов XVIII в Известно, что Франция со времени Генриха IV находилась в союзе с Турцией и использовала это государство в политических и военных целях во взаимоотношениях с Россией в XVII и XVIII вв